

## التوصيات الإضافية لبنود أجندة مؤتمر الأطراف العاشر (COP 10)

الجلسة العاشرة من مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ،  
من 5 إلى 10 نوفمبر 2024، مدينة بنما، بنما

البند من جدول الأعمال	ما يتم اقتراحه	التوصيات الرئيسية للتحالف العالمي لمكافحة التبغ (GATC)
7.1 - تحسين نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (WHO FCTC) الوثيقة: <a href="#">FCTC/COP/10/13</a>	تصف الوثيقة FCTC/COP/10/13 العمل المُنجز بتوجيه من المكتب لتحسين نظام الإبلاغ الخاص باتفاقية WHO FCTC. يحتوي التقرير على مقترح لتحسين نظام الإبلاغ، بما في ذلك ما يتعلق بوسيلة الإبلاغ الخاصة باتفاقية WHO FCTC. إن مؤتمر COP مدعو لمراعاة الوثيقة FCTC/COP/10/13، والنظر في وثيقة الإبلاغ المنقحة المقترحة لاتفاقية WHO FCTC الواردة في الملحق 2 واعتماد مشروع القرار الوارد في الملحق 3 من التقرير.	يرحب GATC بوثيقة الإبلاغ المنقحة المقترحة لاتفاقية WHO FCTC، والتي تهدف إلى تقليل العبء على الأطراف فيما يخص عملية الإبلاغ ومعالجة التكرارات والانتفاخ من مصادر البيانات الحالية بشكل أفضل، من بين أمور أخرى. ونرحب أيضًا بمقترح أمانة الاتفاقية في مشروع القرار لإنشاء منصة جديدة للإبلاغ عبر الإنترنت، والتي نود أن نرى استخدامها في دورة الإبلاغ القادمة.
8.1 - تقارير الأداء ومعدل التقدم الوثيقة: <a href="#">FCTC/COP/10/16</a>	مؤتمر COP مدعو لمراعاة تقارير الأداء ومعدل التقدم فيما يخص الفترات المُبلغ عنها الواردة في الوثيقة FCTC/COP/10/16. علاوة على ذلك، فإن مؤتمر COP مدعو للنظر في اعتماد مشروع القرار الوارد في الملحق 5 من الوثيقة FCTC/COP/10/16 لاعتماد فترة تمديد حتى عام 2030 للاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة من خلال تنفيذ اتفاقية WHO FCTC 2019-2025، على النحو الموصى به من قبل المكتب.	نشئ على عمل أمانة الاتفاقية خلال فترة السنتين الماضيتين، خاصة في ضوء التحديات التي تمت مواجهتها خلال جائحة كوفيد-19. ونؤيد القرار المقترح بتمديد الاستراتيجية العالمية حتى عام 2030 لضمان التوافق والمواءمة مع أجنحة التنمية المستدامة لعام 2030. نرحب أيضًا بشدة بالمقترح الداعي إلى قيام أمانة الاتفاقية بالتشاور مع مجموعة من الخبراء وأصحاب المصلحة، بما في ذلك المجتمع المدني، وخاصة أولئك المشاركين في وضع الاستراتيجية العالمية، لتقييم الاستراتيجية العالمية باعتبارها "وثيقة حية يجب مراجعتها حسب الضرورة" وتقديم اقتراحات بشأن أي تعديلات ضرورية.
8.2 - خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية 2024-2025 الوثيقتان <a href="#">FCTC/COP/10/17</a> و <a href="#">FCTC/COP/10/INF.DOC./1</a>	مؤتمر COP مدعو إلى النظر في التقرير واعتماد خطة العمل والميزانية للفترة المالية 2024-2025 الواردتين في الملحقين 1 و 2 و 3 من الوثيقة FCTC/COP/10/17، ومراعاة المعلومات الإضافية الواردة في المذكرة التوضيحية FCTC/COP/10/INF.DOC./1.	يدعم GATC تعزيز الاستثمار لدى موظفي الأمانة من الإسهامات المُقدّرة في الميزانية لضمان الاستدامة طويلة المدى لاتفاقية WHO FCTC. ويود GATC تذكير الأطراف بأنه بالإضافة إلى دعم مؤتمر COP وتنفيذ الاتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (FCTC)، تلعب أمانة الاتفاقية دورًا حيويًا في تعزيز مكافحة التبغ على المستوى الوطني والعالمي.
	ومع ذلك، يشعر مسؤولو GATC بالقلق من أن تنفيذ اتفاقية WHO FCTC لا يزال يأتي بشكل رئيسي من التمويل من خارج الميزانية ويدعون الأطراف إلى السعي إلى الالتزام بإسهامات من	

<p>خارج الميزانية في وقت مبكر من فترة السنتين لدعم أعمال تنفيذ اتفاقية WHO FCTC الحيوية.</p> <p>تمثل الإسهامات المُقدَّرة الدخل الوحيد الذي يمكن التنبؤ به في الوقت الحاضر لأمانة الاتفاقية لتنفيذ خطة العمل على النحو الذي وافق عليه مؤتمر COP. يدرك GATC أن الاقتصاد العالمي لا يزال يتعافى من تأثير جائحة كوفيد-19. ومع ذلك، نظرًا للعائد الاقتصادي والصحي والاجتماعي على المدى القصير والطويل على الاستثمار من تمويل أعمال تنفيذ اتفاقية WHO FCTC، فإننا نوصي مؤتمر COP بالنظر في زيادة بسيطة في الإسهامات المُقدَّرة لدعم أعمال التنفيذ المستمرة.</p>		
<p>نظرًا لحاجة أمانة الاتفاقية إلى موارد مستدامة إضافية، يدرك GATC ضرورة وأهمية إطلاق صندوق الاستثمار دون مزيد من التأخير. ولذلك، فإننا نؤيد مشروع القرار الوارد في الملحق 2 لإنشاء لجنة إشراف واحدة تخدم كلاً من اتفاقية WHO FCTC وصناديق الاستثمار الخاصة بالبروتوكول، وتتكون من عدد يصل إلى ستة أعضاء، بحيث تعكس إلى أقصى حد ممكن التمثيل العادل من الأقاليم وممثل واحد من منظمة غير حكومية (NGO) معتمدة بصفقتها جهة مراقبة لدى مؤتمر COP و/أو اجتماع الأطراف (MOP) للعمل بصفته جهة مراقبة في لجنة الإشراف.</p> <p>ونؤيد أيضًا صلاحيات اختصاص لجنة الإشراف الواحدة على النحو المقترح والملحق 1.</p> <p>نحث كذلك أمانة الاتفاقية على اتخاذ الترتيبات اللازمة لإنشاء لجنة الإشراف في الوقت المناسب لضمان تشغيل صندوق الاستثمار في أقرب وقت ممكن.</p>	<p>تصف الوثيقة FCTC/COP/10/18 الترتيبات المتخذة لإطلاق صندوق الاستثمار الخاص باتفاقية WHO FCTC، وفقًا للقرار FCTC/COP9(13). ويقتراح التقرير إنشاء لجنة إشراف واحدة من شأنها أن تخدم صندوق الاستثمار الخاص باتفاقية WHO FCTC وصندوق الاستثمار لدعم تنفيذ بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ، تحت إشراف الهيئات الإدارية المنفصلة للمعاهدات. إن مؤتمر COP مدعو لمراعاة الوثيقة FCTC/COP/10/18، والنظر في صلاحيات اختصاص لجنة الإشراف الواحدة الواردة في الملحق 1 واعتماد مشروع القرار الوارد في الملحق 2 من التقرير.</p>	<p>8.3 – صندوق الاستثمار الخاص باتفاقية WHO FCTC الوثيقة: <a href="#">الوثيقة FCTC/COP/10/18</a>.</p>
<p>يرحب GATC بالتغييرات التي تم إجراؤها على القواعد الإجرائية لضمان التنسيق بين الهيئات الحاكمة لاتفاقية WHO FCTC والبروتوكول. ونرحب أيضًا بالتعديلات على القاعدة 15 فيما يتعلق بالبحث عبر الإنترنت والترتيب لعقد جلسات افتراضية في المواقف الاستثنائية.</p> <p>نؤيد مشروع القرار الوارد في الملحق 2، ولا سيما تطبيق تعديل القاعدة 60 بأثر فوري فيما يتعلق بالاعتماد المؤقت لتقرير كل جلسة من</p>	<p>إن مؤتمر COP مدعو إلى النظر في التعديلات الممكنة على القواعد الإجرائية لمؤتمر COP، على النحو الموصى به من قِبل المكتب، والوارد في الملحق 1 من الوثيقة FCTC/COP/10/21، ومدعو كذلك إلى اعتماد مشروع القرار الوارد في الملحق 2 من الوثيقة.</p>	<p>8.6 – التعديلات المحتملة على القواعد الإجرائية لمؤتمر الأطراف الوثيقة: <a href="#">الوثيقة FCTC/COP/10/21</a>.</p>

<p>جلسات مؤتمر COP، وأنه من المفهوم أن السجلات الحرفية للاجتماعات تتضمن ملفات صوتية.</p>		
<p>يشيد GATC بالتدخل الإقليمي الذي قدمته الإكوادور. في الدورة الثامنة لمؤتمر COP، ولاحقاً في الاجتماع الأول للأطراف في البروتوكول، اتفقت الأطراف على تدابير مهمة لتحقيق أقصى قدر من الشفافية في مفاوضات المعاهدات. تعزز هذه التدابير المادة 5.3 من اتفاقية WHO FCTC، وهي جانب أساسي من المعاهدة يوجه الأطراف لحماية المفاوضات من التأثير غير المبرر لصناعة التبغ. ونحث الأطراف على السير على نفس خطى هذا القرار والمبادرة التي اتخذتها الإكوادور مرة أخرى لضمان حماية مفاوضات المعاهدات بعيداً عن تأثير صناعة التبغ.</p>		<p>مبادرة تعظيم الشفافية (مقترحة من الإكوادور ومن المحتمل أن تدعمها المنطقة الإفريقية AFRO)</p>